



## BIBLIOGRAFÍA: MARCADORES DEL DISCURSO (y II)

LUIS CORTÉS RODRÍGUEZ  
*Universidad de Almería*

La presente bibliografía es continuación de la publicada en el volumen anterior (*E. A.*, 63/1995, págs. 63-82); dada la proximidad de ambos números, no hemos considerado necesaria la repetición del índice analítico.

### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS (Cont.)

308

HALLIDAY, M. A. K. y HASAN, R. (1976): *Cohesion in English*, London, Longman.

309

HAMILTON, H (1983): *Unlocking the interlocked in discourse: A structural functional analysis of y know*. M.S., Department of Linguistics, Georgetown University.

310

HAMM, A. (1986): «Analyse discursive à l'épreuve du texte: Cohérence, cohésion et connecteurs», *Recherches Anglaises et Americaines*, 19, págs. 63-80.

311

HARTMANN, D. (1979): «Syntaktische Funktionen der Partikeln eben, eigentlich, einfach, nämlich, ruhig, vielleicht und wohl», en H. Weydt (ed.) (1979), págs. 121-138.

312

HARTMANN, D. (1986): «Semantik von Modalpartikeln im Deutschen: Zu Problemen ihrer Bedeutung und Bedeutungserfassung und deren Behandlung in der Modalpartikelforschung»; *Deutsche Sprache*, 14, págs. 140-155.

313

HAUSEN, M. B. (1995a): «Marqueurs métadiscursifs en français parlé: l'exemple de bon et de ben», *Le Français Moderne*, 63, págs. 20-41.

314

HAUSEN, M. B. (1995b): «Puis in spoken French: From the adjunct to additive conjunct», *Journal of French Language Studies*, 5, págs. 31-56.

315

HAYS, P. R. (1992): «Discourse markers and L2 acquisition», *PALM*, 7, págs. 24-34.

316

HEATH, D. y HEATH, T. A. (1994): «Preposed constituents and discontinuities in Makaa discourse», en S. Levinson (ed.), *Discourse features of ten languages of West-Central Africa*, Dallas, Summer Institute of Linguistics, págs. 33-49.

317

HECHAVARRÍA, G. (1983): *Estudio monográfico sobre la partícula «que»*, Santiago de Cuba, Editorial Oriente, 1983.

318

HEDSTRÖM, K. E. (1984): «A study of repairs in speech», *Stockholm papers in English language and literature*, 4, págs. 69-101.

319

HEISLER, T. (1996): «OK- A dynamic discourse marker in Montréal French», en J. Arnold y otros, *Sociolinguistic Variation. Data, theory and analysis: Selected papers from NNAV 23 at Stanford. Conference on New*



*Ways of analyzing variation*, C.S.L.I. Publications, Leland Stanford Junior University, págs. 293-312.

320

HELBIG, G. (1988): *Lexicon deutscher Partikeln*, Leipzig, Enzyklopädie.

321

HELBIG, G. y HELBIG, A. (1990): *Lexicon deutscher Modalwörter*, Leipzig, Enzyklopädie.

322

HELD, G. (1981): «Die Abtönungspartikel halt in der österreichischen KomodienSprache: Versuch einer Kontrastiven Mikroanalyse», en W. Pockl (ed.), *Europäische Mehrsprachigkeit: Festschrift zum 70. Geburtstag von Mario Waudruszka*, Tübingen, Niemeyer, págs. 249-264.

323

HELD, G. (1988): «Italienisch: Partikelforschung. Particelle e modalità», *Lexikon der Romanistischen Linguistik*, IV, págs. 63-75.

324

HELT, M. y FOSTER-COHEN, S. (1996): «A relevance theoretic approach to older children's use of discourse markers [like]», *Proceedings of the Annual Boston University Conference on Language Development*, 20, págs. 308-317.

325

HERRERO BLANCO, A. (1987): «¿Incluso incluso? Adverbios, rematización y transición pragmática», *ELUA*, 4, págs. 177-227.

326

HINRICHES, U. (1983): «Kennen Abtönungspartikeln metakommunikativ funktionieren?», en H. Weydt (1983), págs. 274-290.

327

HOA, M. (1986): «Mais et keshi», *Cahiers de Linguistique Asie Orientale*, 15, págs. 65-105.

328

HOEKSEMA, J. y NAPOLI, D. J. (1993): «Paratactic and subordinative so», *Journal of Linguistics*, 29, págs. 291-314.

329

HÖLKER, K. (1989): «Co and co: Continuity and marqueurs in oral discourse», en M. E. Conte, J. S. Petöfi y E. Sözer (eds.) (1989), págs. 83-91.

330

HÖLKER, K. (1991): «Marker: Polyfunktionalität und Transparenz», en G. Dausendschon y otros, *Linguistische Interaktionsanalysen: Beiträge zum 20. Romanistentag 1987*, Tübingen, Niemeyer, págs. 27-50.

331

HÖLKER, K. (1993): «Sul marker poi e la sua traduzione in tedesco», *Lingua e Stile*, 28, págs. 57-85.

332

HÖLKER, K. (1994): «Französisch: Partikelforschung», *Lexikon der Romanistischen Linguistik*, V, págs. 77-88.

333

HOLMAN, M. E. (1988): *The function of ayaē then in waorani*, Workpapers Concerning Waorani Discourse Features, Dallas.

334

HOLMES, J. (1982): «The functions of question tags», *English Language Research Journal*, 3, págs. 40-65.

335

HOLMES, J. (1986): «Functions of you know in women's and men's speech», *Language in Society*, 15, págs. 1-21.

336

HOLMES, J. (1988): «Sort of in New Zealand's women's and men's speech», *Studia Linguistica*, 42, págs. 85-121.

337

HOLMES, J. (1990): «Hedges and boosters in women's and men's speech», *Language & Communication*, 10, págs. 185-205.

338

HOLMES, J. (1993): «New Zealand women are good to talk to: An analysis of politeness strategies in interaction», *Journal of Pragmatics*, 20, págs. 91-116.

339

HOLMES, J. (1995): *Women, men and politeness*, London, Longman.

340

HONEMAN, D. E.: *Simultaneous functions of the discourse marker OK in daytime television talk shows*. Dissertation Abstracts International, A: The Humanities and Social Sciences, 56,7, Jan. 2659 - A. n° DA 9537726. Indiana U. Pennsylvania, 1995.

341

HOUSE, J. (1982): «Gambits in deutschen und englischen Alltagsdialogen. Versuch einer pragmatisch-kontrastiven Analyse», *Grazer Linguistische Studien*, 17, págs. 24-41.

342

HOUSE, J. y KASPER, G. (1981): «Politeness markers in English and German», en F. Coulmas (ed.), *Conversational Routine*, The Hague, Mouton, págs. 157-185.



# Bibliografía: marcadores del discurso

343

HOYLE, S. (1994): «Children's use of marks discourse in the creation of imaginary participation frameworks», *Discourse Processes*, 17, págs. 447-464.

344

HUBERT, H. (1994): «Les adverbes d'articulation: fonctions et usages», *Praxis des Neusprachlichen Unterrichts*, 41, págs. 416-422.

345

HUSPEK, M. (1989): «Linguistic variability and power: An analysis of you know/I think variation in working-class speech», *Journal of Pragmatics*, 13, págs. 661-683.

346

IATRIDOU, J. (1994): «On the contribution of the conditional then», *Natural Language Semiotics*, 2, págs. 171-199.

347

ICKLER, T. (1994): «Zur Bedeutung der sogenannten 'Modalpartikeln'», *Sprachwissenschaft*, 19, págs. 374-404.

348

IFANTIDOU-TROUKI, E. (1993): «Sentential adverbs and relevance», *Lingua*, 90, págs. 69-90.

349

IORDANSKAJA, L. y MEL'ČUK, I. (1996): «Traitement lexicographique de deux connecteurs textuels du français contemporain: en fait vs. en réalité», en H. Bat Zeev y L. Kupferman (eds.), *Tendances récentes en linguistique française et générale. Volume dédié à David Gaatone*, Amsterdam, John Benjamins.

350

JACOBS, J. (1991): «On the semantics of modal particles», en W. Abraham (ed.) (1991), págs. 141-162.

351

JAMES, D. (1978): «The use of oh, ah, say, and well in relation to a number of grammatical phenomena», *Papers in Linguistics*, 11, págs. 517-535.

352

JAYEZ, J. (1982): A fortiori: problèmes retors de syntaxe», *Cahiers de Linguistique Française*, 3, págs. 173-231.

353

JAYEZ, J. (1983a): «Quand bien même pourtant, pourtant quand même», *Cahiers de Linguistique Française*, 4, págs. 189-217.

354

JAYEZ, J. (1983b): «La «conclusion»: pour quoi faire?», *Sigma*, 7, págs. 1-47.

355

JAYEZ, J. (1987a): «Presque et à peine: approximations autour de l'argumentation», en J. J. Franckel y D. Paillard (eds.) (1987), págs. 239-268.

356

JAYEZ, J. (1987b): «Sémantique et approximation: le cas de presque et à peine», *Lingvisticae Investigations*, 11, págs. 157-196.

357

JAYEZ, J. (1988a): «Alors: description et paramètres», *Cahiers de Linguistique Française*, 9, págs. 133-175.

358

JAYEZ, J. (1988b): *L'inférence en langue naturelle. Le problème des connecteurs. Représentation et calcul*, París, Hermès.

359

JAYEZ, J. (1992): «Argumentation et inférence: quelques reflexions sur leur opposition», en P. Y. Raccah (ed.) (1992), págs. 39-67.

360

JONES, L. K. (1992): «In pursuit of discourse particles», en S. Hwang y W. Merrifield (eds.), *Language in context: Essays for Robert E. Longacre*, Dallas, Univ. of Texas at Arlington, págs. 127-136.

361

JORDAN, I. (1989): «Internal cohesive conjunction in spoken Spanish», *Hispania*, 72, págs. 374-377.

362

JUCKER, A. H. (1993): «The discourse marker well: A relevance-theoretical account», *Journal of Pragmatics*, 19, págs. 435-452.

363

KAC, M. B. (1972): «Clauses of saying and the interpretation of because», *Language*, 48, págs. 626-632.

364

KALOKERINOS, A. (1995): «Even: How to make theories with a word», *Journal of Pragmatics*, 24, págs. 77-98.

365

KAPLAN, J. (1984): «Obligatory too in English», *Language*, 60, págs. 510-518.

366

KARANTZOLA, E. (1995): «Let's talk about concession: the case of Modern Greek particle as», *Journal of Pragmatics*, 24, págs. 55-75.

367

KASPER, G. (1978): «Errors in speech act realization



and use of gambits», *Canadian Modern Language Review*, 35, págs. 395-406.

368

KATHLEEN, J. (1984): «Les marqueurs des formes non assertives en anglais contemporain», en P. Valentin (ed.); *L'interrogation*, Paris, PU Paris-Sorbonne, págs. 95-108.

369

KAY, P. (1990): «Even», *Linguistics and Philosophy*, 13, págs. 59-111.

370

KELLER, E. (1979): «Gambits: Conversational strategy signals», *Journal of Pragmatics*, 3, págs. 219-238.

371

KIEFER, F. (1988): «Modal particles as discourse markers in question», *Acta Linguistica Hungarica*, 38, págs. 107-125.

372

KIES, D. (1993): «Adverbial but», *Lacus Forum*, 20, págs. 315-331.

373

KIM, H., *Combining in discourse and grammar: An analysis of some Korean clausal connectives in discourse*. Dissertation Abstracts International, UMI Ann Arbor, MI, (DAI). 1993 Aug, 54:2, 503A DAI No.: DA9312200. Degree granting institution: U of Hawaii, 1993.

374

KIRKPATRICK, A. (1994): «How do you know what I'm going to say? The use of advance organisers in modern standard Chinese», *Australian Review of Applied Linguistics*, 11, págs. 83-96.

375

KOIKE, D. A. (1996): «Functions of the adverbial ya in Spanish narrative discourse», *Journal of Pragmatics*, 25, págs. 385-406.

376

KÖNIG, E. (1981): «Kontrastive Analyse und zweisprachige Wörterbücher: Die Gradpartikel even und ihre Entsprechungen im Deutschen», en H. Weydt (ed.) (1981), págs. 277-304.

377

KÖNIG, E. (1991a): *The meaning of focus particles*, Londres, Routledge.

378

KÖNIG, E. (1991b): «Identical values in conflicting roles: The use of German ausgerechnet, eben, genau, and gerade as focus particles», en W. Abraham (ed.) (1991), págs. 11-36.

379

KOTSCHE, Th. (1990): «Reformulierungshandlungen und Textstruktur. Untersuchungen zu frz. c'est-à-dire», *Sprache und Pragmatik*, 19, págs. 1-27.

380

KOTSCHE, Th. (1992): «Polysemie und Polyphonie zu Vorkommen und Funktion von frz. c'est-à-dire», en G. Birken y G. Rössler (eds.), *Beiträge zur sprachlichen, literarischen und kulturellen Vielfalt in den Philologien: Festschrift für Rupprecht Rohr zum 70.* Stuttgart, Steiner, págs. 356-372.

381

KROON, C. (1994): «Discourse connectives and discourse type: The case of Latin», en J. Hernan (ed.), *Linguistic studies on Latin. Papers from 6 th International Colloquium on Lat. Ling* (Budapest, 23-27 Mar. 1991), Amsterdam, John Benjamins, págs. 303-317.

382

KUO, P. M.: *Discourse connectives and discourse structure in Mandarin Chinese*. Dissertation Abstracts International, Ann Arbor, MI, DAI. 1994 July, 55:1, 80A-81A DAI No.: DA9416389. Degree granting institution: U of Illinois, Urbana, 1994.

383

LAKOFF, R. (1971): «If's, and's, and but's about conjunction», en Ch. J. Fillmore y D. T. Langendoen (eds.), *Studies in linguistic semantics*, Nueva York, Holt, Rinehart and Winston, págs. 115-150.

384

LAMÍQUIZ, V., (1991a): «Valores de entonces en el enunciado discursivo», en *El español de América. Actas del III Congreso Internacional de El Español de América* (Valladolid, 3/9 julio de 1989), C. Hernández Alonso y otros (eds.), Salamanca, Junta de Castilla y León, II, págs. 759-764.

385

LAMÍQUIZ, V., (1991b): «Deícticos temporales como conectores discursivos», en J. Romera Castillo (ed.), *Investigaciones semióticas. Actas del IV Simposio Internacional de la Asociación Española de Semiótica*, Madrid, Visor, II, págs. 909-915.

386

LAMÍQUIZ, V., (1993): «Conexión commutadora entre enunciados», en C. Fuentes (ed.), *Sociolinguística andaluza. 8. Estudios sobre el enunciado oral*, Sevilla, Universidad, págs. 11-34.

387

LAMÍQUIZ, V., «Deícticos temporales como conectores commutadores», en *Actas del IV Congreso Internacional sobre el Español de América*, Santiago de Chile, Universidad Católica (en prensa).



# Bibliografía: marcadores del discurso

388

LAMIROY, B. (1994): «Pragmatic connectives and L2 acquisition: The case of French and Dutch», *Pragmatics*, 4, págs. 183-201.

389

LAMIROY, B. y VAN BELLE, W. (1995): «Connectives of contrast and concession in Dutch and French», *Leuvense Bijdragen*, 84, págs. 397-418.

390

LATTES, T. (1984): «Un opérateur plein de (bon) sens, parmi d'autres», en L. Cherchi (ed.), *Contrastive en linguistique anglaise*, Saint Étienne, págs. 87-101.

391

LAUDRÉ, A. (1994): «Opérateurs argumentaires et opérateurs interlocutoires», *Verbum*, 2, págs. 159-174.

392

LAUERBACH, G. E. (1989): «We don't want war, but...», *Journal of Pragmatics*, 13, 1989, págs. 25-51.

393

LAURENDEAU, P. (1985): «Description du marqueur d'opérations coudon dans le cadre d'une théorie énonciative», *Revue Québécoise de Linguistique*, 15, págs. 79-117.

394

LAVAUD, M. P. (1994): «Argumentation et connecteurs logiques: problèmes de traduction», en J. Stolidi (ed.), *Actes du Colloque d'Aix-en-Provence* (20-21 mars, 1992), Aix-en-Provence, Univ. de Provence, págs. 219-229.

395

LÉARD, J. M. (1987): «Dialogue et connecteurs propositionnels: syntaxe, sémantique et pragmatique», *Langue Française*, 75, págs. 51-74.

396

LÉARD, J. M. (1989): «'Les mots du discours': variété des enchaînements et unité sémantique», *Revue Québécoise de Linguistique*, 18, 85-108.

397

LÉARD, J. M. y LAGACÉ, M. F. (1985): «Concession, restriction et opposition: l'apport du québécois à la description des connecteurs français», *Revue Québécoise de Linguistique*, 15, págs. 11-50.

398

LEE, D. (1987): «The semantics of just», *Journal of Pragmatics*, 11, págs. 377-398.

399

LEHTI, H. (1992): «Om semantisk forandring hos grammatiska markover i svenstran», *The Nordic Languages and Modern Linguistics*, 7, págs. 359-367.

400

LEMIEUX, M., FONTAINE, C. y SANKOFF, D. (1986): «Quantificateur et marqueur de discours», en D. Sankoff (ed.), *Diversity and diachrony*, Amsterdam, John Benjamins, págs. 381-390.

401

LENGHARDT, M. (1969): «Las partículas enfáticas y los adverbios en español», *Zborník Filozofickej Fakulty Univerzity Komenského*, 22, págs. 33-58.

402

LENGHARDT, M. (1970): «Las partículas enfáticas y las confusiones en español», *Zborník Filozofickej Fakulty Univerzity Komenského*, 23, págs. 13-34.

403

LETOUBLON, F. (1984): «Pourtant, cependant, quoique, bien que: dérivation des expressions de l'opposition et de la concession», *Cahiers de Linguistique Française*, 5, págs. 85-110.

404

LICARI, C. y STAME, S. (1988): «The Italian morphemes no and niente as conversational markers», *Acta Linguistica Hungarica*, 38, págs. 163-173.

405

LICARI, C. y STAME, S. (1989): «Pour une analyse contrastive des connecteurs pragmatiques italiens et français: magari/peut-être, anzi/au contraire», *Studi Italiani di Linguistica Teorica ed Applicata*, 18, págs. 153-161.

406

LICEN, M. y DAHL, J. (1981): Die Modalpartikeln ja und döch und ihre serbo-kroatischen Entsprechungen», en H. Weydt (ed.) (1981), págs. 213-223.

407

LIEDKE, M. (1994): *Die Mikro-Organisation von Verständigung: Diskursuntersuchungen zu griechischen und deutschen Partikeln*, Frankfurt am Main, Peter Lang.

408

LIER, H. van (1980): «Opérateurs», *Le Langage et L'Homme*, 43, págs. 113-115.

409

LINDNER, K. (1991): Wir sind ja doch alte Bekannte': The use of German ja and doch as modal particles», en W. Abraham (ed.) (1991), págs. 163-201.

410

LOBNER, S. (1991): «Schon, erst, noch: An integrated analysis», en W. Abraham (ed.) (1991), págs. 85-140.

411

LOHMANN, P. (1988): «Connectedness of texts: A



- bibliographical survey», en J. S. Petöfi (ed.) (1988), págs. 478-501.
- 412 LÓPEZ ALONSO, C. (1990): «El discurso y el conector reformulativo es decir», *RFR*, 7, págs. 87-97.
- 413 LOTSCHER, A. (1988): «Textgrammatik adversativer, restiktiver und konzessiver Satzverknüpfungs- partikeln», *Kopenhagener Beiträge zur Germanistischen Linguistik*, 24, págs. 65-97.
- 414 LOTSCHER, A. (1989): «Implikaturen und Textfunktionen in Gebrauch von Konnektiven des Gegensatzes», *Linguistische Berichte*, 121, págs. 215-240.
- 415 LOWE, J. (1984): «Two pragmatic parameters for logical connectives», *Forum Linguisticum*, 8, págs. 140-156.
- 416 LUDENBACH, N. (1986): «Schwierigkeiten mit dem Funktionsbegriff: Zur Ursache einiger Methodenprobleme in der Partikelforschung», *Groninger Arbeiten zur Germanistischen Linguistik*, 27, págs. 205-219.
- 417 LUNA, C. (de) (1996): «Cualidades gramaticales y funcionales de las interjecciones españolas», en Th. Kotschi, W. Oesterreicher y K. Zimmermann (eds.), *El español hablado y la cultura oral en España e Hispanoamérica*, Frankfurt/Madrid, Vervuert/Iberoamericana, págs. 95-116.
- 418 LUNA I BATLLE, X., *Els connectors des del punt de vista funcional: Aproximació a l'aplicació al català de la lingüística sistemico-funcional*. Dissertation Abstracts International, Ann Arbor, MI (DAI). 1995 Spring, 56:1, Item 80C Degree granting institution: U. Autònoma de Barcelona, 1993.
- 419 LUNDQUIST, L. (1980): *La cohérence textuelle: syntaxe, sémantique, pragmatique*, Copenhague, A. Busck.
- 420 LUNDQUIST, L. (1985): «Cohérence: marqueurs d'orientation argumentative et programme argumentatif», *Semantikos*, 9, págs. 1-20.
- 421 LUNDQUIST, L. (1991): «La cohérence textuelle révisée: une étude pragmatique», *Folia Linguistica*, 25, págs. 91-110.
- 422 LUSCHER, J. M. (1988-89): «Signification par l'opérateur sémantique et inférence par le connecteur pragmatique, l'exemple de mais», *Sigma*, 12-13, págs. 233-253.
- 423 LUSCHER, J. M. (1989a): «Connecteurs et marques de pertinence: l'exemple de d'ailleurs», *Cahiers de Linguistique Française*, 10, págs. 101-145.
- 424 LUSCHER, J. M. (1989b): «Connecteurs et guidage inférentiel: propositions pour une perspective interlingue», *Bulletin CILA*, 50, págs. 48-58.
- 425 LUSCHER, J. M. (1993): «La marque de connexion complexe», *Cahiers de Linguistique Française*, 14, págs. 173-188.
- 426 LUSCHER, J. M. (1994): «Les marques de connexion: des guides pour l'interprétation», en J. Moeschler y otros, *Langage et pertinence*, Nancy, Presses Universitaires de Nancy, págs. 175-227.
- 427 LUSCHER, J. M. y MOESCHLER, J. (1990): «Approches dérivationnelles et procédurales des opérateurs et connecteurs temporels: les exemples de et et de enfin», *Cahiers de Linguistique Française*, 11, págs. 77-104.
- 428 LUZZATI, D. (1982): «Ben appui du discours», *Le Français Moderne*, 50, págs. 193-207.
- 429 LYCAN, W. G. (1991): «Even and even if», *Linguistics and Philosophy*, 14, págs. 115-150.
- 430 LYLAK, E.: *Deaf students' understanding of because and so*. Dissertation Abstracts International, Ann Arbor, MI (DAI), nº DA 9532839, University of Rochester, 1995.
- 431 MANILI, P. (1986): «Sintassi di connettivi di origine verbali», *Parallelia*, 2, págs. 165-177.
- 432 MANILI, P. (1988): «Per un'indagine su sai, sa (e formeollegate)», *Annali dell'Università per Stranieri di Perugia*, 10, págs. 179-213.
- 433 MANZOTTI, E: *Connettivi di «sostituzione»*, Ginebra, 1992.



# Bibliografía: marcadores del discurso

434

MARA, E. (1986): «Per un'analisi dei segnali discorsivi nell'italiano parlato», *Parallelia*, 2, págs. 177-189.

435

MARCONI, D. y Bertinetto, P. P. (1984): «Analisi de ma», *Lingua e Stile*, XIX, págs. 475-509.

436

MARCONOT, J. (1988): Un marqueur conversationnel: mais», en *Actes du XVIIIe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes*, V: Section IV: *Linguistique pragmatique et linguistique sociolinguistique* (Trèves, 1986), D. Kremer y B. Schlieben-Lange (eds.), Tübingen, Niemeyer, págs. 362-372.

437

MARSÁ VILA, I.: *Estudio contrastivo de los marcadores del discurso en inglés y español. Marcadores de transición* [Tesis Doctorado, Universidad de Barcelona], Barcelona, Universidad, 1992.

438

MARSÁ VILA, I. (1992): «Los marcadores pragmáticos de transición», *Anuari de Filología*, XV, a,3.

439

MARTEL, G. (1993): «Les connecteurs contre-argumentatifs en français, en anglais et en espagnol: une question d'usage», *Langues et Linguistique*, 19, págs. 151-163.

440

MARTIN, R. (1973): «Le mot puisque: notions d'adverb de phrase et de présupposition sémantique», *Studia Neophilologica*, 45, págs. 104-114.

441

MARTÍN FERNÁNDEZ, M. I. (1992): «La forma ojalá frente a las interjecciones», *Anuario de estudios Filológicos*, XV, 1992, págs. 193-202.

442

MARTÍN ZORRAQUINO, M. A. (1991): «Elementos de cohesión en el habla de Zaragoza», en *I Curso de Geografía lingüística de Aragón* (Zaragoza, 21/23 nov. de 1988) Zaragoza, Institución Fernando el Católico, págs. 253-286.

443

MARTÍN ZORRAQUINO, M. A. (1992): «Spanish: Partikelforschung. Partículas y modalidad», *Lexicon der Romanistischen Linguistik*, Tübingen, Max Niemeyer, IV, págs. 110-124.

444

MARTÍN ZORRAQUINO, M. A. (1993): «Algunas observaciones sobre claro como operador pragmático en español actual», en *Actes du XXé Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes*, I (Zúrich,

6/11 abril 1991), G. Hilty (ed.), Tübingen/Basel, Francke Verlag, págs. 467-478.

445

MARTÍN ZORRAQUINO, M. A. (1994a): «Gramática del discurso. Los llamados marcadores de discurso», en *Actas del Congreso de la Lengua Española* (Sevilla, 7-10 de octubre de 1992), Madrid, Instituto Cervantes, págs. 709-720.

446

MARTÍN ZORRAQUINO, M. A. (1994b): «Bueno, como operador pragmático en español actual», en *II Encuentro de Lingüistas y Filólogos de España y México* (Salamanca 25/30 de nov. 1991), A. Alonso, B. Garza y J. A. Pascual (eds.), Salamanca, Universidad/Junta de Castilla y León, págs. 403-412.

447

MARTÍN ZORRAQUINO, M. A. (1994c): «Sintaxis, semántica y pragmática de algunos adverbios oracionales assertivos en español actual», en V. Demonte (ed.), *Gramática del español*, México, El Colegio de México, págs. 557-590.

448

MARTÍNEZ, J. A. (1984-85): «Conectores complejos en español», *Archivum*, 34, págs. 69-90.

449

MARTÍNEZ, M. A. (1952): «Muletillas en la conversación venezolana», *Archivos Venezolanos de Folklore*, I, págs. 105-118.

450

MARTÍNEZ ALBARRACÍN, C. (1992): «Enlaces coloquiales en la novela de posguerra», *Revista de la Facultad de Humanidades de Jaén. Filología*, 1, págs. 33-46.

451

MARTÍNEZ ÁLVAREZ, J. (1990): *Las interjecciones*, Logroño, Gobierno de la Rioja.

452

MARTÍNEZ ÁLVAREZ, J. (1992): «Aún, aun, aunque», *Gramma-Temas*, 1, León, Universidad de León, págs. 161-179.

453

MARTÍNEZ GARCÍA, H. (1990): «Del pues 'temporal' al 'causal' y 'continuativo'», en *Actas del Congreso de la Sociedad Española de Lingüística. XX Aniversario*, (Tenerife, 2/6 abr. de 1990), Mª A. Álvarez Martínez (ed.), Madrid, Gredos, II, págs. 599-610.

454

MARTORELL DE LA CONI, S. y ROSSI DE FIORI, I. (1986): «Uso de ojalá y sus variantes en la ciudad de Salta», en *Estudios sobre el español de la ciudad de Salta*, I, Sal-



- ta, Universidad Católica y Ed. Roma, págs. 105-115.
- 455 MASCHLER, Y. (1994): «Metalanguage and discourse markers in bilingual conversation», *Language in Society*, 23, págs. 325-366.
- 456 MATEO RODRÍGUEZ, J. E. (1996): «Los marcadores digresivos. Estudio especial de por cierto en español actual», en M. Casado Velarde *et alii* (eds.) (1996), II, págs. 531-552.
- 457 MATHER, S. M.: *The discourse marker oh in typed telephone conversations among deaf typists*. Dissertation Abstracts International, Ann Arbor, MI (DAI), 1992, Marz. 52,9, Jan. 3264 - A. nº DA 9205180. Georgetown University, 1992.
- 458 MATSUMOTO, Y. (1988): «From bound grammatical markers to free discourse markers: History of some Japanese connectives», en S. Axmaker *et alii* (eds.), *General session and parasession on grammaticalization*, Berkeley, Berkeley Ling. Soc., págs. 340-351.
- 459 MAYNARD, S. (1992): «Speech act declaration in conversation: Functions of the Japanese connective date», *Studies in Language*, 16, págs. 63-89.
- 460 MAYNARD, S. (1993): «Declaring speech act in conversation: A study of Japanese connective date», en *Actes du XVe Congrès International des Linguistes* (Québec, 9-14 aout, 1992), Sainte Foy, PU Laval, págs. 225-228.
- 461 McCARTHY, M. (1993): «Spoken discourse markers in written text», en J. M. Sinclair, M. Hoey y G. Fox (eds.), *Techniques of description: Spoken and written discourse. Festschrift for Malcolm Coulthard*, London, Routledge, págs. 170-182.
- 462 McEVoy, S. T. (1995): «I'm sorry but...: The assessment of the descriptive meaning of *prima facie* non-descriptive or at most only semi-descriptive utterances», *Journal of Pragmatics*, 24, págs. 35-53.
- 463 MC GREGOR, W. (1995): «The English 'tag question': A new analysis Is (n't) it?», en R. Hasan y P. Freis (eds.), *On subject and theme: A discourse functional perspective*, Amsterdam, John Benjamins, págs. 91-121.
- 464 MC TEAR, M. F. (1980): «The pragmatic of because», en W. C. Mc Cormak y J. Izzo (eds.), *The sixth Lacus Forum 1979*, Columbia, SC, Hornbeam, págs. 455-463.
- 465 MEDEROS, H. (1988): *Procedimientos de cohesión en el español actual*, Santa Cruz de Tenerife, Excmo. Cabildo Insular de Tenerife.
- 466 MEIER, H. (1988): «Vom Zeitadverb zur Abtönungspartikel: Span. ahora und seine romanischen Verwandten», *Archiv für das Studium der Neueren Sprachen und Literaturen*, 225, págs. 346-347.
- 467 MERRITT, M. (1984): «On the use of okay in service encounters», en J. Baugh y J. Sherzer (eds.), *Language in use*, Englewood Cliffs, Prentice-Hall, págs. 139-147.
- 468 MESTRE, G. (1982): «Repetición, adición y omisión del nexivo que», *Islas*, 72, págs. 141-154.
- 469 MESTRE, G. (1984): «Uso correlativo del nexivo que con otros elementos de enlace en el español actual de la península y de Cuba», *Islas*, 77, págs. 61-76.
- 470 MEUNIER, A. y MOREL, M. A. (1987): «Les marqueurs de la demande d'information dans un corpus de dialogue homme-machine», *Cahiers de Linguistique Française*, 8, págs. 81-95.
- 471 MEYERHOFF, M. (1992): «We' ve all got to go one day, eh: Powerlessness and solidarity in the functions of a New Zealand tag», en K. Hall y otros (eds.), *Locating power: Proceedings of the second Berkeley women and language conference*, Berkeley, California, págs. 409-419.
- 472 MEYERHOFF, M. (1994): «Sounds pretty ethnic, eh? A pragmatic particle in New Zealand English», *Language in Society*, 23, págs. 367-388.
- 473 MICHAELIS, L. A. (1992): «Aspect and the semantics-pragmatics interface: The case of already», *Lingua*, 87, págs. 321-339.
- 474 MICHAELIS, L. A. (1994): «Expectation contravention and use ambiguity: The Vietnamese connective cung», *Journal of Pragmatics*, 21, págs. 1-36.
- 475 MICHE, E. (1994): «Description sémantico-pragmati-



# Bibliografía: marcadores del discurso

que de la marque espagnole pues», *Cahiers de Linguistique Française*, 15, págs. 51-76.

476

MILLER, J., WEINERT, R. (1995): «The function of like in dialogue», *Journal of Pragmatics*, 23, págs. 365-394.

477

MILLIS, K. K., GOLING, J. M. y BARKER, G. (1995): «Causal connectives increase inference generation», *Discourse Processes*, 20, págs. 29-49.

478

MILLIS, K. K., y JUST, M. A. (1994): «Influence of connectives on sentence comprehension», *Journal of Memory and Language*, 33, págs. 123-147.

479

MIRACLE, N. C.: *Discourse markers in Mandarin Chinese*. Dissertations Abstracts International, Ann Arbor, MI (DAI). 1992 May, 52:11, 3909A DAI No.: DA9211185. Degree granting institution: Ohio State U., 1992.

480

MOESCHLER, J. (1984): «Contraintes structurelles et contraintes d'enchaînement dans la description des connecteurs concessifs en conversation», *Cahiers de Linguistique Française*, 5, págs. 131-152.

481

MOESCHLER, J. (1985a): *Argumentation et conversation. Éléments pour une analyse pragmatique du discours*, Paris, Hatier.

482

MOESCHLER, J. (1985b): «Structure de la conversation et connecteurs pragmatiques: rapport sur le groupe de recherche de l'Unité de linguistique française de l'Université de Genève», en E. Gülich y T. Kotschi (eds), *Grammatik, konversation, interaktion*, Tübingen, Niemeyer, págs. 367-376.

483

MOESCHLER, J. (1986): «Connecteurs pragmatiques, lois de discours et stratégies interprétatives: parce que et la justification énonciative», *Cahiers de Linguistique Française*, 7, págs. 149-167.

484

MOESCHLER, J. (1987): «Trois emplois de parce que en conversation», *Cahiers de Linguistique Française*, 8, 1987, págs. 97-110.

485

MOESCHLER, J. (1989a): «La problématique des règles d'enchaînement et d'interprétation revisitée», en C. Rubattel (ed.), *Modèles du discours. Recherches actuelles en Suisse romande*, Berna, Lang, 1989, págs. 61-84.

486

MOESCHLER, J. (1989b): «Pragmatic connectives, argumentative coherence and relevance», *Argumentation*, 3, págs. 321-339.

487

MOESCHLER, J. (1989c): «Marques linguistiques, interprétation pragmatique et conversation», *Cahiers de Linguistique Française*, 10, págs. 43-75.

488

MOESCHLER, J. (1989d): *Modélisation du dialogue*, Paris, Hermès.

489

MOESCHLER, J. (1990): «Marquage linguistique, inférence et interprétation dans le discours quotidien en français contemporain» (Présentation), *Cahiers de Linguistique Française*, 11, págs. 5-11.

490

MOESCHLER, J. (1992): «Argumentation et inférence: quelques reflexions sur leur opposition», en P. Y. Raccah (ed.) (1992), págs. 39-67.

491

MOESCHLER, J.; SCHELLING, M. y ZENONE, A. (1983): «Structure de l'intervention, connecteurs pragmatiques et argumentation: à propos d'Agora», *Cahiers de Linguistique Française*, 4, págs. 165-187.

492

MOESCHLER, J. y otros (1995): «Procédures interprétatives et savoirs partagés», en D. Veronique y R. Vion (eds.) *Modèles de l'interaction verbale*, Aix-en-Provence, Univ. de Provence, págs. 235-260.

493

MONTES, J. J. (1980-81): «Sobre el como de atenuación», *BFUCH*, XXXI, págs. 667-675.

494

MONTOLÍO, E.: *La expresión de la condicionalidad en español* [Tesis de Doctorado, Universidad de Barcelona], Barcelona, 1990.

495

MONTOLÍO, E. (1991): «Así pues entonces, lo mejor será que pienses bien lo de casarte'. Acerca de los 'procondicionantes' en español», *Foro Hispánico*, 2, págs. 43-53.

496

MONTOLÍO, E. (1992): «Los conectores discursivos: acerca de al fin y al cabo», en C. Martín Vide (ed.), *Lenguajes naturales y lenguajes formales*, Barcelona, PPU, VIII, págs. 453-460.

497

MORALES, C. (1993): «Estudio funcional de las conjunciones although, but y however en las secciones



- retóricas de los artículos de investigación», *LFC*, 0, págs. 55-67.
- 498 MORENO AYORA, A. (1991): *Sintaxis y semántica del como*, Málaga, Ágora, 1991.
- 499 MOYA CORRAL, J. A. (1981): «Notas de sintaxis femológica», *RSEL*, 11, págs. 83-89.
- 500 MULLER, F. E. (1991): «Faits argumentatifs et faits conversationnels: Quelques points à propos de appunto», en G. Dausendschon, E. Gülich y V. Krafft (eds.), *Linguistische Interaktionsanalysen. Beiträge zum 20. Romanistentag 1987*, Tübingen, Niemeyer, págs. 79-87.
- 501 MULLER, J. y WEINERT, R. (1995): «The function of like in dialogue», *Journal of Pragmatics*, 23, 365-393.
- 502 MURAT, M. (1987): «C'est-à-dire ou la reprise interprétative», *Langue Française*, 73, págs. 3-15.
- 503 MURPHY, M. L. (1993): «Discourse markers and sentential syntax», en *Studies in the Linguistic Sciences*, 23, págs. 163-167.
- 504 NEF, F. (1981): «Encore», *Langages*, 64, págs. 93-107.
- 505 NEKULA, M. (1993): «Sind die Abtönungspartikeln dialogisch?», *Slovo a Slovesnost*, 54, págs. 202-205.
- 506 NEUNER, J. L. (1987): «Cohesive ties and chains in good and poor freshman essays», *Research in the teaching of English*, 21, págs. 92-103.
- 507 NGUYEN, T. (1986): «A propos des emplois pragmatiques de toujours», *Modèles Linguistiques*, 8, págs. 123-139.
- 508 NHO, E.K.: *Pronominalisierungen und Konnektive: Aspekte einer Schreibdidaktik für Fremdsprachen*, Bielefeld, Univ. Bielefeld. Diss., 1993.
- 509 NØLKE, H. (1993): *Le regard du locuteur*, Paris, Kimé.
- 510 NØLKE, H. (ed.) (1988): *Opérateurs syntaxiques et cohésion discursive dans les langues slaves et romanes*, Copenhague, Erhversokonomisk Forlag.
- 511 NORRICK, N. (1995): «Huh-tags and evidentiality in conversation», *Journal of Pragmatics*, 23, págs. 687-692.
- 512 OBREGÓN, H. (1985): *Introducción al estudio de los marcadores interaccionales del habla dialogada en el español de Venezuela*, Caracas, Instituto Universitario Pedagógico de Caracas.
- 513 ODINTSOVA, S. (1990): «Osobennosti prisoeditel'noi (soinznoi) suiazi sovremennon nemetskoy iazyke» [Particularidades de los conectores en la lengua alemana moderna], *Filologicheskie Nauki*, 4, págs. 81-86.
- 514 OESCH, C. (1991): «Faits argumentatifs et faits conversationnels: le cas du connecteur appunto en italien parlé», en G. Dauslndschon, E. Gulich, y U. Krafft (eds.), *Linguistische Interaktionsanalysen: Beiträge zum 20. Romanistentag 1987*, Tübingen, Niemeyer, págs. 61-77.
- 515 OHNO, Ch. (1993): «Japanische und deutsche Satzkonnektive», *Linguistische Berichte*, 144, págs. 130-153.
- 516 OLIVEIRA (DE), G. M., SILVA, E. y TAVARES, A. (1992): «Discourse markers in the spoken Portuguese of Rio Janeiro», *Language Variation and Change*, 4, págs. 235-249.
- 517 OLIVIER, C. (1994): «Les interjections et autres signaux linguistiques comme marqueurs d'actes de predication», *Champs du Signe*, 4, págs. 215-231.
- 518 OLLIER, M. L. (1988): «Discours intérieur et temporalité: l'adverbe or en récit», en E. Baumgartner y otros, *Le nombre du temps, en hommage à Paul Zumthor*, Paris, Champion, págs. 201-218.
- 519 OLLIER, M.L. (1995): «Or, opérateur de rupture», *Linx*, 13-32.
- 520 ONODERA, N.: *Pragmatic change in Japanese: Conjunctions and interjections as discourse markers*. Dissertation Abstracts International, Ann Arbor, MI (DAI). 1994 June, 54:12, 4426A DAI No.: DA9413407. Degree granting institution: Georgetown U, 1993.
- 521 ONODERA, N. (1995): «Diachronic analysis of Japa-



# Bibliografía: marcadores del discurso

nese discourse markers», en A. Jucker y A. Jacobs (eds.), *Historical pragmatics: Pragmatic developments in the history of English*, Amsterdam, John Benjamins, págs. 393-437.

522

ORAWAN, P. (1993): «Some observations on Khmer discourse markers», *Mon Khmer Studies. A Journal of Southeast Asian Languages*, 23, págs. 119-128.

523

ORSOLINI, M. (1993): «Because in children's discourse», *Applied Psycholinguistics*, 14, págs. 89-120.

524

ORTEGA, J. (1985): «Apéndices modalizadores en español: Los 'comprobativos'», en *Estudios románicos dedicados al Prof. Andrés Soria Ortega*, Granada, Universidad, I, págs. 239-255.

525

ORTEGA, J. (1986): «Aproximación al mecanismo de la conversación: apéndices 'justificativos'», *Verba*, 13, págs. 269-290.

526

ÖSTMAN, J. O. (1981): *You know: A discourse functional approach*, Amsterdam, John Benjamins.

527

ÖSTMAN, J. O. (1982): «The symbiotic relationship between pragmatic particles and impromptu speech», en N.E. Enkvist (ed.), *Impromptu speech: A Symposium*, Abo, Abo Akademi, págs. 147-177.

528

ÖSTMAN, J. O. (1990): «Particles and prosody. On the language internal interactions of prosody and pragmatical particles», en J. Verschueren (ed.), *Levels of linguistic adaptation*, Amsterdam, John Benjamins, págs. 5-35.

529

ÖSTMAN, J. O. (1994): «The fight at Frunsburh: Pragmatic aspects of a narrative fragment», *Neuphilologische Mitteilungen*, 95, págs. 207-227.

530

OWEN, M. (1981): «Conversational units and the use of well», en P. Werth (ed.), *Conversation and Discourse*, Croom Helm, págs. 99-116.

531

PÁEZ URDANETA, I. (1982): «Conversational pues in Spanish: A process of degrammaticalization?», en A. Ahlgqvist (ed.), *Papers from the Fifth International Conference on Historical Linguistics*, Amsterdam, John Benjamins, págs. 332-340.

532

PAILLARD, D. (1992): «Déjà et la construction de l'énoncé», *Information Grammaticale*, 55, págs. 33-37.

533

PAILLET, A. M. (1996): «Flaubert et l'adverbe alors: cohésion et dérision», *Le Français Moderne*, LXIV, págs. 51-62.

534

PAIVA, M<sup>a</sup> C. (1995): «Empregos de porque no discurso oral», *D.E.L.T.A.*, 11, págs. 27-39.

535

PASCH, R. (1983): «Untersuchungen zu den Gebrauchsbedingungen der deutschen Kausalkonjunktionen da, denn und weil», *Linguistische Studien*, 104, págs. 41-243.

536

PEREIRA, J. R. (1981): «Conectivos sintácticos do português: Uma classe de palavras», *Linguagens*, 1, págs. 109-118.

537

PERKINS, M. R. (1983): *Modal expressions in English*, New Jersey, Ablex.

538

PETERSON, C. (1989): «Connectives as both semantic and pragmatic links in children's narratives», *Journal of the Atlantic Provinces Linguistic Association*, 11, págs. 19-38.

539

PETERSON, C. y MC CABE, A. (1987): «The connective and: Do older children use it less as they learn other connectives?», *Journal of Child Language*, 14, págs. 375-381.

540

PETERSON, C. (1988): «The connective and as discourse glue», *First Language*, 8, págs. 19-28.

541

PETERSON, C. (1991): «Linking children's connective use and narrative structure», en A. Mc Cabe y C. Peterson (eds.), *Developing narrative structure*, Hillsdale, NJ, Erlbaum, págs. 29-53.

542

PIOT, M. (1993): «Les connecteurs du français», *Linguisticae Investigationes*, 17, págs. 141-160.

543

POBLETE, M. T., «Los marcadores conversacionales en el habla de Valdivia (Chile)», en *Actas del V Congreso Internacional de El español de América*, Burgos -6/10 de nov. de 1995- (en elaboración).

544

PONS, S.: *Para una delimitación de la conexión como categoría del habla* [Tesis de Doctorado, Universidad de Valencia], Valencia, Universidad, 1995.



545

PONS, S. (1994): «La presencia de los enlaces extraoracionales en la tradición gramatical española (I): la clasificación de las conjunciones ilativas y continuativas», *Anuario de Lingüística Hispánica*, X, págs. 331-354.

546

PONS, S. (en prensa a): «La presencia de los enlaces extraoracionales en la tradición gramatical española (II): La figura de Andrés Bello», en *Moenia*.

547

PONS, S. (en prensa b): «La presencia de los enlaces extraoracionales en la tradición gramatical española (III): La descripción de algunas conjunciones. Otros valores conversacionales», *ELUA*.

548

PORROCHE, M. (1993): «Aspectos de la sintaxis del español conversacional (con especial atención a y)», en *Actes du XXe Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes* (Zúrich, 6/11 abril de 1991), II, Tübingen/Basel, Francke Verlag, págs. 81-93.

549

PORROCHE, M. (1996). «Las llamadas conjunciones como elementos de conexión en el español conversacional: pues/pero», en Th. Kotschi, W. Oesterreicher y K. Zimmermann (eds.), *El español hablado y la cultura oral en España e Hispanoamérica*, Frankfurt/Madrid, Vervuert/Iberoamericana, págs. 71-94.

550

PORROCHE, M. (en prensa b): «Algunos aspectos del uso de que en el español conversacional», en *Actas del XXI Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románicas*, Palermo -1995.

551

PORTOLÉS, J. (1989): «El conector argumentativo pues», *Dicenda*, 8, págs. 117-133.

552

PORTOLÉS, J. (1993): «La distinción entre los conectores y otros marcadores del discurso en español», *Verba*, 20, págs. 141-170.

553

PORTOLÉS, J. (1994): «Sobre los conectores discursivos con la palabra contrario», en C. Martín Vide (ed.), *Lenguajes naturales y lenguajes formales*, Barcelona, PPU, X, págs. 527-531.

554

PORTOLÉS, J. (1995a): «Del discurso oral a la gramática: la sistematización de los marcadores discursivos», en L. Cortés (ed.), *El español coloquial. Actas del*

*I Simposio sobre análisis del discurso oral* (Almería, 23/25 de nov. de 1994), Almería, Universidad, págs. 147-172.

555

PORTOLÉS, J. (1995b): «Diferencias gramaticales y pragmáticas entre los conectores discursivos: pero, sin embargo y no obstante», *BRAE*, 75, págs. 231-269.

556

PORTOLÉS, J. (en prensa a): «Los marcadores discursivos y la organización del discurso oral», en *Actas del II Simposio sobre análisis del discurso oral*, Universidad de Valencia.

557

PORTOLÉS, J. (en prensa b): «Los ordenadores del discurso y el lenguaje periodístico», en *Actas del Congreso: La lengua y los medios de comunicación: oralidad, escritura, imagen*. Universidad Complutense de Madrid.

558

POSNER, R. (1980): «Semantics and pragmatics of sentence connectives in natural language», en F. Kiefer y J. Searle (eds.), *Pragmatics and speech act theory*, Dordrecht, D. Reidel and Co, págs. 87-122.

559

PREISLER, B. (1986): *Linguistic sex roles in conversation [think]*, Berlin, Mouton de Gruyter.

560

PRIDEAUX, G. y HOGAN, J. T. (1993): «Markedness as a discourse management device: The role of alternative adverbial clause orders», *Word*, 44, págs. 397-411.

561

RABANALES, A. y CONTRERAS, L. (1992): «Las muletillas en el habla culta de Santiago de Chile», en *Scripta Philologica. In honorem Juan M. Lope Blanch*, II, E. Luna Traill (coord.), México, UNAM, págs. 673-744.

562

RACCAH, P. Y. (ed.) (1992): *L'argumentation dans le langage*, Gante, Communication and Cognition.

563

RACCAH, P. Y. (1995): *Argumentation within language* (número monográfico sobre la Teoría de la Argumentación) en *Journal of Pragmatics*, 24.

564

RAE, J. P. (1993): «Can causal connectives be used to find causal expressions in naturally occurring discourse?», *Journal of Language and Social Psychology*, 12, págs. 239-245.



# Bibliografía: marcadores del discurso

565

REBOUL, A. (1992): «Opérateurs argumentatifs et spécification de l'inférence», en P. Y. Raccah (ed.) (1992), págs. 69-101.

566

REDEKER, G. (1990): «Ideational and pragmatic markers of discourse structure», *Journal of Pragmatics*, 14, págs. 367-381.

567

REDEKER, G. (1991): «Linguistic markers of discourse structure», *Linguistics*, 29, págs. 1139-1172.

568

REICHLER-BÉGUELIN, M. J. (1989): «Anaphores, connecteurs et processus inférentiels», en C. Rubattel, (ed.), *Modèles du discours. Recherches actuelles en Suisse romande*, Berna, Peter Lang, págs. 303-336.

569

REICHLER-BÉGUELIN, M. J. (1990): «La connexion logique et argumentative en français: typologie des anomalies et source des jugements normatifs», en W. Setterkorn (ed.), *Sprachnorm und Sprachnormierung: Deskription, Praxis, Theorie*, Wilhelmsfeld, Egert, págs. 85-101.

570

RENALDI, T. (1977): «Notes on the functions of acaso, quizá (s) and tal vez in American Spanish», *Hispania*, 60, págs. 332-336.

571

RICHTER, W. (1994): «Zum syntaktischen Gebrauch von Substantiven im Althebraischen am Beispiel von 'od': Ein Beitrag zur Partikelforschung», *Zeitschrift für Althebraistik*, 7, págs. 175-195.

572

RISTIC', S. (1993): «Partikule i njijovi funkcionalni ekvivalenti (leksicko-semantické i funkcionalne karakteristike)» [Partículas y equivalentes funcionales], *Juznoslovenski Filolog*, 49, págs. 75-93.

573

RISTIC', S. (1994): «Ilokucijski aspekti upotrebe partikula» [Aspectos de elocución en el uso de partículas], *Juznoslovenski Filolog*, 50, págs. 145-154.

574

RODRÍGUES, A. (1995): «Os níveis de atração do mas no discurso», *Cadernos de Estudos Linguísticos*, 28, págs. 37-44.

575

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, A. (1992): «Polifonía y argumentación: dos conectores refutativos del francés antiguo», *RSEL*, 22, págs. 87-105.

576

RODRÍGUEZ SOMOLINOS, A. (1995): «Certes, voire:

l'évolution sémantique de deux marqueurs assertifs de l'ancien français», *Linx*, 32, págs. 51-76.

577

ROJAS, E. M. (1981): *La interjección: sus formas en el español hablado*, Universidad Nacional de Tucumán.

578

ROJAS, E. M. (1985): «El valor afectivo del pronombre enfático que en el habla de Tucumán», *Revista Argentina de Lingüística*, 1, págs. 73-82.

579

ROJAS, M. I. (1980-81): «Los llamados adverbios -mente en el habla culta de Santiago de Chile», *BFUCH (Homenaje a Ambrosio Rabanal)*, XXXI, págs. 907-921.

580

ROMAINE, S. y D. LANGE (1991): «The use of like as a marker of reported speech and thought: A case of grammaticalization in progress», *American Speech*, 66, págs. 227-279.

581

ROSS, J. y COOPER, W. (1979): «Like syntax», en W. Cooper y E. Walker (eds.), *Sentence processing*, Hillsdale, Erlbaum.

582

ROSSARI, C. (1989): «Des apports de l'analyse contrastive à la description de certains connecteurs reformulatifs du français et de l'italien», *Cahiers de Linguistique Française*, 10, págs. 193-214.

583

ROSSARI, C. (1990): «Projet pour une typologie des opérations de reformulation», *Cahiers de Linguistique Française*, 11, págs. 345-359.

584

ROSSARI, C. (1992): «De fait, en fait, en réalité: trois marqueurs aux emplois inclusifs», *Verbum*, 3, págs. 139-161.

585

ROSSARI, C. (1996): «Identification d'unités discursives: les actes et les connecteurs», *Cahiers de Linguistique Française*, 18, págs. 157-178.

586

ROSSARI, C. y JAYEZ, J. (1996): «Donc et les consécutifs. Des systèmes de contraintes différentiels», *Linguisticae Investigationes*, XX.

587

RÖSNER, J. (1990): «Konjunktionem als Eröffnungspartikeln im Dialog: Eine untersuchung zum Spanischen», *Romanistisches Jahrbuch*, 41, págs. 262-289.

588

ROULET, E. (1987a): «Complétude interactive et



connecteurs reformulatifs», *Cahiers de Linguistique Française*, 8, págs. 111-140.

589

ROULET, E. (1987b): «Approche pragmatique de quelques locutions adverbiales données comme synonymes par les dictionnaires du français contemporain», *Cahiers Ferdinand de Saussure*, 41, págs. 177-184.

590

ROULET, E. (1987c): «L'intégration des mouvements discursifs et le rôle des connecteurs interactifs dans une approche dynamique de la construction du discours monologique», *Modèles Linguistiques*, 9, págs. 19-31.

591

ROULET, E. (1990): «Et si, après tout, ce connecteur pragmatique n'était pas un marqueur d'argument ou de préférence impliquée?», *Cahiers de Linguistique Française*, 11, págs. 329-343.

592

ROULET, E. et alii (1985): *L'articulation du discours en français contemporain*, Berna, P. Lang.

593

ROVENTA-FRUMUSANI, D. (1986): «Connecteurs pragmatiques et réglage social», *Revue Roumaine de Linguistique*, XXXI, 2, págs. 139-144.

594

RUBATTEL, C. (1983): «De la syntaxe des connecteurs pragmatiques», *Cahiers de Linguistique Française*, 4, págs. 37-61.

595

RUBATTEL, C. (1984): «Sur la position et le cumul des connecteurs pragmatiques: syntaxe et forme logique des adverbiaux», *Cahiers de Linguistique Française*, 5, págs. 153-167.

596

RUBATTEL, C. (1987): «Actes de langage, semi-actes et typologie des connecteurs pragmatiques», *Lingvisticae Investigationes*, XI, págs. 379-404.

597

RUBATTEL, C. (1989): «Constituants, fonctions et relations dans la phrase et dans le discours», en C. Rubattel (ed.), *Modèles du discours. Recherches actuelles en Suisse romande*, Berna, Lang, págs. 85-104.

598

RUBATTEL, C. (1988): «Connective relations - connective expressions - connective structures», en J. S. Petöfi (ed.) (1988), págs. 97-133.

599

RUBATTEL, C. (1989): «The role of conjunctions and

particles for text connexity», en M. E. Conte, J. S. Petöfi y E. Sözer (eds.) (1989).

600

RUPPLI, M. (1990): «L'opposition car/parce que», *L'Information Grammaticale*, 46, 1990, págs. 22-25.

601

SAINT-PIERRE, M. y VADNIS, M. (1992): «Du modalisateur au marqueur de ponctuation des actions: le cas de bon», *Revue Québécoise de Linguistique*, 22, págs. 241-254.

602

SAKAYAN, O. (1991): «On the semantics of connectives in East Armenian», *Annual of Armenian Linguistics*, 12, págs. 19-40.

603

SALÓ, N. y LLOBERA, M. (1989): «Marcadores discursivos en la interacción didáctica», en *Actas del IV Congreso de lenguajes naturales y lenguajes formales*, II, Barcelona, Universidad, págs. 873-881.

604

SÁNCHEZ MÉNDEZ, J. P. y MOLINA, M<sup>a</sup> A. (1995): «Cómo se dice qué se dice: los empleos de la conjunción compuesta *como que* en el habla culta de Caracas», en E. Serra et alii (eds.), *Panorama de la Investigació Lingüística a l'Estat Espanyol*, València, Universitat, II, págs. 142-154.

605

SANDERS, R. E. (1983): «Tools for cohering discourse and their strategic utilization. Markers of structural connections and meaning relations», en T. Craig y K. Tracy (eds.), *Conversational coherence*, Beverly Hills, Sage Publications, págs. 67-80.

606

SANTIN, A. M. (1992): «Topicalisation, contiguïté et permutation: Étude des opérateurs never et jamais», en J. Guerou (ed.), *L'ordre des mots: Domaine anglais*, Saint Étienne Univ. Jean Monnet, págs. 163-179.

607

SARMA, C. R. (1991): «Phatic communication and second language teaching», *Indian Linguistics*, 52, págs. 110-114.

608

SCHEGLOFF, E. (1982): «Discourse as an interactional achievement: Some uses of uh, huh and other things that come between sentences», en D. Tannen (ed.), *Analysing discourse: Text and talk*, Washington DC, Georgetown University Press.

609

SCHELLING, M. (1983): «Quelques modalités de clô-



# Bibliografía: marcadores del discurso

ture: les conclusifs finalement, en somme, au fond, de toute façon», *Cahiers de Linguistique Française*, 4, págs. 63-106.

610

SCHELLING, M. (1984): «Remarques sur le rôle de quelques connecteurs (donc, alors, finalement, au fond) dans l' enchaînement en dialogue», *Cahiers de Linguistique Française*, 5, págs. 169-187.

611

SCHIFFRIN, D. (1985): «Conversational coherence: the role of well», *Language*, 61, págs. 640-667.

612

SCHIFFRIN, D. (1987): *Discourse markers*. Cambridge, Cambridge University Press.

613

SCHIFFRIN, D. (1990): «Between text and context: deixis, anaphora, and the meaning of then», *Text*, 10, págs. 245-270.

614

SCHIFFRIN, D. (1992): «Anaphoric then: aspectual, textual, and epistemic meaning», *Linguistics*, 30, págs. 753-792.

615

SCHILDIT, J. (1988): «Modalwörter: Aufkommen und Verbreitung in Texten des 16. Jahrhunderts», en P. Wiesinger (ed.), *Studien zum Frühneuhochdeutschen: Emil Skala zum 60. Geburtstag am 20.* Goppingen, Kummerle, págs. 247-261.

616

SCHILDIT, J. (1990): «Modalwörter im Frühneuhochdeutschen: Die Entwicklung ihres Bestandes», en A. Betten y C. A. Riehl (eds.), *Neuere Forschungen zur historischen Syntax des Deutschen*, Tübingen, Niemeyer, págs. 153-162.

617

SCHLEPPGRELL, M. J.: *Functions of because in spoken discourse*. Dissertation Abstracts International, A: The Humanities and Social Sciences, 50:11, may. 3574 A. n° DA 90076944, 1990.

618

SCHLEPPGRELL, M. J. (1991): «Paratactic because», *Journal of Pragmatics*, 16, págs. 323-337.

619

SCHMIDT-RADEFELDT, J. (1986): «Partículas discursivas e interaccionais no português e no espanhol em contraste com o alemão», en A. Pinto de Castro y otros (eds.), *Linguística, Filología, Semiótica portuguesa e románica. Homenagem a J. G. Herculano de Carballo*.

620

SCHNEDECKER, C. (coord.) (1994): *Argumentation*

*et langue* (número monográfico) en *Pratiques*, 84.

621

SCHNEIDER, K. P. (1987): «Topic selection in phatic communication», *Multilingua*, 6, págs. 247-256.

622

SCHNEIDER, K. P. (1989): «The art of talking about nothing: Zur Beschreibung phatischer dialogue», en E. Weigand y F. Hundsnurscher (eds.), *Dialoganalyse II*, Tübingen, Niemeyer, págs. 437-449.

623

SCHNEUWLY, B., ROSAT, M. C. y DOLZ, J. (1989): «Les organisateurs textuels dans quatre types de textes écrits (élèves de 10, 12 et 14 ans)», *Langue Française*, 81, págs. 40-58.

624

SCHOURUP, L. (1985): *Common discourse particles in English conversation: like, well, y'know*, Nueva York, Garland.

625

SCHU, J. y STEIN, S. (1994): «Lexikalische Gliederungssignale in spontan gesprochener Sprache: Mehr Fragen als Antworten?», *Deutsche Sprache*, 22, págs. 241-260.

626

SEGAL, E., DUCHAN, J. y SCOTT, P. J. (1991): «The role of interclausal connectives in narrative structuring: Evidence from adults' interpretations of simple stories», *Discourse Processes*, 14, págs. 27-54.

627

SEGUÍ, A. F. (1995): «Spanische abtönungs Partikeln», *Lebende Sprachen*, 40, págs. 26-28.

628

SHEVELEV, V. (1993): «Russkoe adverbial'noe slovo u pragmaticskom aspekte» [El adverbio ruso y su aspecto pragmático], *Studia Rossica Posnaniensia*, 24, págs. 175-180.

629

SIDIROPOULOU, M. (1992): «On the connective although», *Journal of Pragmatics*, 17, págs. 153-161.

630

SIEBERT, O. G. (1984): «Tag-question: Zu ihrer gesprächssteuernden Funktion», *Akten des 19. Kolloquiums Vechta 1984. Sprachtheorie, Pragmatik Interdisziplinäres*, W. Kurschner y R. Vogt (eds.), Tübingen, Niemeyer, págs. 233-243.

631

SIGAL, S. y VERON, E. (1987): «La palabra adversativa. Observaciones sobre la enunciación política», en *El discurso político. Lenguajes y acontecimientos*, Buenos Aires, Hachette, págs. 11-26.



632

SIHVONEN-HAUTECOEUR, P. (1992): «Particules discursives et auto-reprise», en *Actas do XIX Congreso Internacional de Lingüística e Filología Románicas*, R. Lorenzo (ed.), La Coruña, «Fundación Pedro Barrié de la Maza, Conde de Fenosa», III, págs. 435-448.

633

SKORNIA, H. (1990): «L'anaphore est-elle un opérateur syntaxique?», *Linguistica Silesiana*, 11, págs. 21-27.

634

SLATER, B. H. (1996): «Non-conditional if's», *Ratio (New Series)*, 9, págs. 47-55.

635

SNOECK, F. (1985): «But as an indicator of counter-arguments and concessions», *Leuvense Bijdragen*, 84, págs. 281-294.

636

SOBKOWIAK, W. (1993): «Unmarked-before-marked as a freezing principle», *Language and Speech*, 36, págs. 393-414.

637

SOLANO, Y. (1989): «Los conectores pragmáticos en el habla culta costarricense», *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica*, XV, págs. 143-154.

638

SÖZER, E. (ed.) (1985): *Text connexity, text coherence*, Hamburgo, Buske.

639

SPENGLER, N. (de) (1980): «Première approche des marqueurs d'interactivité», *Cahiers de Linguistique Française*, 1, págs. 128-148.

640

SPERBER, D. y WILSON, D. (1986): *Relevance. Communication and Cognition*, Oxford, Basil Blackwell (trad. al español, *Relevancia: comunicación y procesos cognitivos*, Visor, Madrid, 1994).

641

SPROTT, R. A. (1992): «Children's use of discourse markers in disputes: form-function relations and discourse in child language», *Discourse Processes*, 15, págs. 422-439.

642

STAME, S. (1991): «Analisi funzionale dei marcatori pragmatici in diversi tipi di dialogo», en S. Stati, E. Weigand y F. Hundsnurscher (eds.), *Dialoganalyse*, Tübingen, Niemeyer, II, págs. 315-323.

643

STATI, S. (1986): «Connettivi interfrasali e coerenza pragmatica», *Paralella*, 2, págs. 309-316.

644

STECHOW, A., von, (1991): «Focusing and backgrounding operators», en W. Abraham (ed.) (1991), págs. 37-84.

645

STEDE, M. (1995): «Kontrastive Untersuchung einiger kontrastiver Diskurspartikel», *Kognitionswissenschaft*, 5, págs. 127-140.

646

STEIN, D. (1985): «Discourse markers in Early Modern English», en R. Eaton y otros, *Papers from the Fourth International Conference on English Historical Linguistics* (Amsterdam, 10-13 abril de 1985), Amsterdam, John Benjamins, 1985, págs. 283-302.

647

STENSTRÖM, A. B. (1986): «What does really really do? Strategies in speech and writing», en G. Tottie e I. Bäcklund (eds.), *English in speech and writing: A symposium*, Stockholm, Almqvist & Wiksell, págs. 149-163.

648

STENSTRÖM, A. B. (1990): «What is the role of discourse signals in sentence grammar?», en J. Aarts y W. Meijs (eds.), *Theory and practice in corpus linguistics*, Amsterdam, Rodopi, págs. 213-229.

649

STENSTRÖM, A. B. (1991): «Expletives in the London-Lund Corpus», en K. Ajmer y B. Altenberg (eds.), *English corpus linguistics. Studies in honour of Jan Svartvik*, London, Longman, págs. 239-253.

650

STOLL, P. (1994): «Discourse markers as recipient design in scientific texts», en J. Mateo, B. Moody y V. Guillén (eds.), *English for specific purposes: Approaches and strategies*, Alicante, Universidad, págs. 113-118.

651

STUBBE, M. y HOLMES, J. (1995): «You know, eh and other «exasperating expressions»: An analysis of social and stylistic variation in the use of pragmatic devices in a sample of New Zealand English», *Language & Communication*, 15, págs. 63-88.

652

SUÑER, M. (1988): «Una nota sobre sí», en *Actas del VI Congreso Internacional de ALFAL* (Phoenix, Arizona, 1/4 sept. de 1981), E. Luna Traill (ed.), México, UNAM, págs. 863-873.

653

SUOMELA, E. (1985): «Sull'uso di alcuni connettivi e particelle: Analisi contrastiva tra italiano e finnico», *Neuphilologische Mitteilungen*, 86, págs. 100-121.



# Bibliografía: marcadores del discurso

654

SVARTVIK, M. (1980): «Well in conversation», en *Studies in English linguistics for Randolph Quirk*, Londres, Longman, págs. 167-177.

655

TEMOCHE-RUMICHE, F. (1977): «Función pragmática de la conjunción en el contexto comunicativo», *Lenguaje y Ciencias*, 17, págs. 136-140.

656

THUN, H. (1989): «Rumänisch: Partikelforschung», en *Lexikon der Romanistischen Linguistik*, Tübingen, Max Niemeyer, págs. 55-62.

657

THURMAIR, M. (1989): *Modalpartikeln und ihre Kombinationen*, Tübingen, Niemeyer.

658

THURMAIR, M. (1993): «Ausserungsform oder Ausserungsfunktion? Zu den Bedingungen für das Auftreten von Modalpartikeln», *Deutsche Sprache* 21, págs. 22-43.

659

TORDESILLAS, M. (1993): «Conectores y operadores: una diferencia de dinámica argumentativa», *Revista de Filología Francesa*, 3, págs. 233-244.

660

TOVENA, L. M. (1996): «An expletive negation which is not so redundant [finché]», en K. Zagona (ed.), *Grammatical theory and Romance languages: Selected papers from the 25th Linguistic Symposium on Romance Languages* (Seattle, 2-4 mar. 1995), Amsterdam, John Benjamins, págs. 263-274.

661

TROMMER, S. (1990): «Zur Vertextungsfunktion von Gambits in Alltagsgesprächen: Am Beispiel des Englischen», *Zeitschrift für Phonetik*, 43, págs. 243-258.

662

TRUJILLO, R. (1990): «Aun, aunque y partículas concurrentes», *Voz y Letra*, 1, págs. 77-93.

663

TS HISUNGU, J.T., *Analyse linguistique de marqueurs conversationnels en swahili*, Dissertation Abstracts International, UMI Ann Arbor, MI, DAI nº DANN88991, 1994.

664

TSHOMBA, L.P. (1986): «The role of interjections in discourse», *Estudios de Lingüística Aplicada*, 4, págs. 42-64.

665

TSUI, A. B. (1991): «The pragmatic functions of I don't know», *Text*, 11, págs. 607-622.

666

TURCO, G. y COLTIER, D. (1988): «Des agents doubles de l'organisation textuelle, les marqueurs d'intégration linéaire», *Pratiques*, 57, págs. 57-79.

667

TWARDON, A. A., *Discourse connectives and personal style: Differences in use and in cognitive representation*, Dissertation Abstracts International, UMI Ann Arbor, MI (DAI) 1993 Oct, 54:4, 1345A DAI No.: DA9325820. Degree granting institution: New School for Social Research, 1993.

668

UNDERHILL, R. (1988): «Like is, like, focus», *American Speech*, 63, págs. 234-246.

669

URDIALES, J. M. (1973): «Valores de ya», *Archivum*, 23, págs. 149-199.

670

URITANI, N. (1984): «Sobre el tematizador en cuanto a», *EA*, 42, págs. 5-21.

671

URRUTIA, H. (1990): «La cohesión textual», en *Jornadas de Filología. Homenaje al Profesor Francisco Marsá*, Barcelona, Universitat de Barcelona, págs. 37-60.

672

VALENTINE, T. M. (1991): «Getting the message across: Discourse markers in Indian English», *World-Englishes*, 10, págs. 325-334.

673

VAN DE VOORDE, K. (1992): «De deux à trois mais: Essai de vérification des approches d'Anscombe et Ducrot et de Blumenthal», *Travaux de Linguistique*, 24, 57-80.

674

VAN DER AUWERA, J. (1993): «Already and still: beyond duality», *Linguistics and Philosophy*, 16, págs. 613-653.

675

VANDERLYNDEN, A. M. (1980): «Emploi de que en espagnol: deux types d'écart, combien de relateurs?», *Les Langues Néo-Latinas*, 234, págs. 57-64.

676

VAN NIELKERK, A. (1994): «Well...uh... wat ek - ura: Wat is'n gambiet», *South-African Journal of Linguistics*, 12, págs. 89-99.

677

VASILIU, E. (1977): «Connectives and modalities» en S. Alexandrescu (ed.), *Transformational grammar and the Rumanian language*, Lisse, de Ridder, 1977, págs. 89-97.



678

VÁZQUEZ DE SILVESTRE, I. (1984): «La expresión o sea en el español de San Juan», *Boletín de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española*, XII, págs. 107-109.

679

VÁZQUEZ VEIGA, N. (1994-95): «Una aproximación a algunos marcadores con función textual de 'resumen', 'conclusión' y 'cierre'», *ELUA*, 10, págs. 349-390.

680

VÁZQUEZ VEIGA, N. y C. FERNÁNDEZ BERNÁRDEZ (1996): «Un caso de interferencia lingüística: la forma y luego en el castellano de Galicia», en M. Casado Velarde y otros (eds.) (1996), II, págs. 715-735.

681

VECIANA, R. (1984): «Entonces, sus usos», *Yelmo*, 60-61, págs. 12-13.

682

VICTORRI, B. y FUCHS, C. (1992): «Construire un espace sémantique pour représenter la polysémie d'un marqueur grammatical: l'exemple de encore», *Lingvisticae Investigationes*, 16, págs. 125-153.

683

VIGUERAS, A. (1983): «Sintaxis de los adverbios terminados en *-mente* en el habla culta de la ciudad de México», *ALM*, XXI, págs. 119-145.

684

VINCENT, D. (1989): «Les particules d'attaque d'énoncés de conversations rapportées en discours direct», en H. Weydt (ed.) (1989), págs. 592-600.

685

VINCENT, D. (1990): «Genèse de la définition d'une variable discursive: les marqueurs d'exemplification en français parlé à Montréal», *Travaux de Linguistique Française*, 20, págs. 99-109.

686

VINCENT, D. (1991): «Quelques études sociolinguistiques de particules du discours», *Revue Québécoise de Linguistique Théorique et Appliquée*, 10, págs. 41-60.

687

VINCENT, D. (1992): «Sociolinguistics of exemplification of spoken French in Montréal», *Language and Change Variation*, 4, págs. 137-162.

688

VINCENT, D. (1994): «Le recours à l'exemple dans la langue spontanée», *Travaux de Linguistique*, 28, págs. 93-111.

689

VINCENT, D. (1995): «Remarques sur par exemple

en français québécois», *Le Français Moderne*, 68, págs. 55-71.

690

VINCENT, D. y M. DEMERS (1994): «Les problèmes d'arrivée entre les études discursives et prosodiques: le cas du là ponctuant», *Langues et Linguistique*, 20, págs. 201-212.

691

VINCENT, D. y SANKOFF, D. (1992): «Punctors: A pragmatic variable», *Language and Change Variation*, 4, págs. 205-216.

692

VISCONTI, J. (1994): «Entre hypothèses et conditions: sur la sémantique des connecteurs conditionnels complexes», *Cahiers de Linguistique Française*, 15, págs. 77-108.

693

VOGÜÉ, S. (de) (1992): «Aux frontières des domaines notionnels: bien que, quoique et encore que», *Information Grammaticale*, 55, págs. 23-27.

694

VV. AA. (1995): *Connectoren* (número monográfico sobre conectores) en *Leuvense Bijdragen*, 84,3.

695

VV. AA. (1985): *Syntaxe et sémantique des connecteurs* (número monográfico sobre conectores) en *Revue Québécoise de Linguistique*, 15,1.

696

WARD, G. y BIRNER, B. (1993): «The semantics and pragmatics of and everything», *Journal of Pragmatics*, 19, págs. 205-214.

697

WARNER, R. (1985): *Discourse Connectives in English*, Nueva York, Garland.

698

WARREN, I. J. (1987): *Cohesion in Mexican Spanish spoken texts: Conjunction in cohesion*, DAI, 48(5), 1217A.

699

WARREN, I. J. (1993): «La variable disons que en français parlé à Montréal», *Revue Québécoise de Linguistique Théorique et Appliquée*, 11, págs. 49-70.

700

WATTS, R. (1988): «A relevance-theoretic approach to commentary pragmatic markers: The case of actually, really and basically», *Acta Linguistica Hungarica*, 38, 235-260.

701

WATTS, R. (1989a): «Taking the pitcher to the well: Native speakers' perception of their use of discourses



# Bibliografía: marcadores del discurso

se markers in conversation», *Journal of Pragmatics*, 13, págs. 203-237.

702

WATTS, R. (1989b): «The perceptual salience of discourse markers in conversation», en Weydt (ed.) (1989), págs. 601-620.

703

WEYDT, H. (1969): *Abtönungspartikel. Die deutschen Modalwörter und ihre französischen Entsprechungen*, Bad Homburg/Berlin/Zürich, Gehlen.

704

WEYDT, H. (1977): *Aspekte der Modalpartikeln: Studien zur deutschen Altönung*, Tübingen, Niemeyer.

705

WEYDT, H. (1979): «Zur Unterscheidung semantisch-pragmatisch, dargestellt an den Partikeln jedenfalls, immerhin und schliesslich», en I. Rosen-gren (ed.), *Sprache und Pragmatik: Lunder Symposium 1978*, Lund, Gleerup, págs. 355-370.

706

WEYDT, H. (1981): «Methoden und Fragestellungen der Partikelforschung», en H. Weydt (ed.) (1981), págs. 45-64.

707

WEYDT, H. (1983): «Aber, mais und but», en H. Weydt (ed.) (1983), págs. 148-159.

708

WEYDT, H. y ENTSCHEL, E. (1983): «Kleines Abtönungswörterbuch», en H. Weydt (ed.) (1983), págs. 3-24.

709

WEYDT, H. y EHLERS, K. H. (1987): *Partikelbibliographie. Internationale Sprachenforschung zu partikeln und Interjektionen*, Frankfurt, Peter Lang.

710

WEYDT, H. (ed.) (1979): *Die Partikeln der deutschen Sprache*, Berlin, de Gruyter.

711

WEYDT, H. (ed.) (1981): *Partikeln und Deutschunterricht: Abtönungspartikeln für Lerner des Deutschen*, Heidelberg, Gross.

712

WEYDT, H. (ed.) (1983): *Partikel und Interaktion*, Tübingen, Niemeyer.

713

WEYDT, H. (ed.) (1989): *Sprechen mit Partikeln*, Berlin, De Gruyter.

714

WEYDT, H. et alii (eds.) (1983): *Kleine deutsche Partikellehre*, Stuttgart, Klett.

715

WHINTER, A. (1985): Bon (bien, très bien): ponctuation discursive et ponctuation métadiscursive», *Langue Française*, 65, págs. 80-91.

716

WIERZBICKA, A. (1986): «Introduction» [to Special Issue on «Particles»], *Journal of Pragmatics*, 10, págs. 519-534.

717

WILKINS, D. P. (1992): «Interjections as deictics», *Journal of Pragmatics*, 18, págs. 119-158.

718

WILLIAMSON, R. (1986): «Formes connectives et cohésion textuelle dans le discours conversationnel d'enfants de différentes classes sociales dans la capitale mexicaine», en D. Sankoff (ed.), *Diversity and diachrony*, Amsterdam, John Benjamins, págs. 333-346.

719

WOEHR, R. (1972): «Acaso, quizá(s), tal vez: Free variants», *Hispania*, 55, págs. 320-327.

720

WÖLKE, H. (1995): «Contrastive and argumentative linguistic analysis of the French connectors donc and car», *Leuvense Bijdragen*, 84, págs. 313-328.

721

YOUSSEF, V. (1993): «Marking solidarity across the Trinidad speech community: The use of an ting in medical counselling to break down power differentials», *Discourse & Society*, 4, págs. 291-306.

722

ZAGAR, I. Z. (1995): *Argumentation in language and the Slovenian connective pa*, Ljubljana, Antwerp.

723

ZENONE, A. (1981a): «Interactivité, relations entre interlocuteurs et constitution d'unités conversationnelles», *Études de Linguistique Appliquée*, 44, págs. 70-87.

724

ZENONE, A. (1981b): «Marqueurs de consécution: le cas de donc», *Cahiers de Linguistique Française*, 2, págs. 113-139.

725

ZENONE, A. (1983): «La consécution sans contradiction: donc, par conséquent, alors, ainsi, aussi (première partie)», *Cahiers de Linguistique Française*, 4, págs. 107-141.

726

ZENONE, A. (1984): «La consécution sans contradiction: donc, par conséquent, alors, ainsi, aussi (deu-



xième partie), *Cahiers de Linguistique Française*, 5, págs. 189-214.

727

ZIERER, E. (1970): «A note on adverbs and modal expressions in English and Spanish», *Lenguaje y Ciencias*, 10, págs. 26-29.

728

ZIERER, E. (1972): «Los equivalentes de las partículas expletivas alemanas aber, vielleicht y ja en el idioma español», *Lenguaje y Ciencias*, 12, págs. 71-76.

729

ZIERER, E. (1986): *Las partículas implicativas del idioma alemán y sus equivalentes en el idioma español*, Trujillo, Universidad Nacional de Trujillo.

730

ZIERER, E. (1992): «Los indicadores pragmáticos eigentlich, etwa y sicher del alemán y sus equivalentes en español», *Lebende Sprachen*, XXXVIII, págs. 67-74.

731

ZITI, A. (1995a): «Effet du positionnement des connecteurs sur le traitement en temps réel de phrases», *L'Année Psychologique*, 95, 219-245.

732

ZITI, A. (1995b): «Effet des connecteurs sur le traitement de texte en situation de lecture compréhension», *Revue de Phonétique Appliquée*, 115/117, págs. 386-400.

733

ZUBER, R. (1982): «Mood markers and explicit performatives», *Cahiers de Linguistique Française*, 3, págs. 35-46.

## CUADERNOS CERVANTES

CUADERNOS CERVANTES es una publicación destinada a los profesionales, investigadores y estudiantes de la lengua que acogen, con atención, la mirada plural de los diversos discursos que convergen y parten de la cultura hispánica. Una revista especializada para los que consideran el idioma como instrumento de transmisión de cultura.

Deben recibir 6 números consecutivos (un año) de la revista CUADERNOS CERVANTES DE LA LENGUA ESPAÑOLA al precio de 5.250 ptas. más gastos de envío.

**POR FAVOR, COMPLETE Y ENVÍE ESTE BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN A:**

CUADERNOS CERVANTES. Trauma de Andrés Mellado, 9 28015 MADRID, ESPAÑA  
○ ENVILO POR TAE AL N.º 38-1-343 47 06

Nombre ..... Dirección .....  
Código Postal ..... País ..... Tel. o Fax N.º (anque con un crédito)

Total suscripción por un año: 5.250 ptas. Actual gastos de envío.

Gasto de envío: **ESPAÑA**: incluidos en el precio de suscripción. **EUROPA**: 500 ptas./**USA y CANADÁ**: 2.500 ptas./**NORTE DE ÁFRICA**: 2.500 ptas./**RESTO DEL MUNDO**: 3.000 ptas.

Envío cheque pagadero a CUADERNOS CERVANTES en ptas.  Envío giro postal.  
 Autorizo a cargar el importe total de ..... ptas. en mi tarjeta de crédito.

○ VISA ○ MasterCard ○ American Express

Tarjeta N.º

Fecha de caducidad ..... Término .....

**UNA REVISTA PARA LA LENGUA DE MAYOR PROGRESIÓN**